

# KENWOOD

КОМПАКТНАЯ КОМПОНЕНТНАЯ HI-FI-СИСТЕМА

## M-303USB

---

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Корпорация Kenwood

**Декларация соответствия с директивой 2004/108/ЕС  
по электромагнитной совместимости**

**Производитель:**

Корпорация Kenwood  
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, 192-8525 Japan

**Представитель в Европе:**

Kenwood Electronics Europe BV  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, The Netherlands



**MP3/WMA RDS**

B60-5691-08/00 (E, X)

# Перед включением





**Предупреждение:** В целях безопасности эксплуатации внимательно прочтите эту страницу.

Эта система может быть подключена к электрической сети со следующим напряжением:

Модель для Австралии ..... только AC 240 В  
Модель для Европы ..... только AC 230 В

## Меры безопасности

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** ЧТОБЫ ПРЕДОТВРАТИТЬ ВОЗНИКНОВЕНИЕ ОГНЯ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЕ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ МУЗЫКАЛЬНЫЙ ЦЕНТР ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <b>CAUTION</b>        RISK OF ELECTRIC SHOCK        DO NOT OPEN     </div> 	
<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЧТОБЫ СНИЗИТЬ РИСК ПОЛУЧЕНИЯ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ). ВНУТРИ КОРПУСА НЕТ КОМПОНЕНТОВ, КОТОРЫЕ ВЫ МОЖЕТЕ РЕМОНТИРОВАТЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО. ОБСЛУЖИВАНИЕМ ДОЛЖНЫ ЗАНИМАТЬСЯ КВАЛИФИЦИРОВАННЫЕ СПЕЦИАЛИСТЫ.</p>	
	<p>ЗНАК, ИЗОБРАЖАЮЩИЙ МОЛНИЮ В РАВНОСТОРОННЕМ ТРЕУГОЛЬНИКЕ, ПРЕДУПРЕЖДАЕТ ВАС О ПРИСУТСТВИИ ВНУТРИ УСТРОЙСТВА ОПАСНОГО ДЛЯ ЖИЗНИ ВЫСОКОГО НАПРЯЖЕНИЯ, КОТОРОЕ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОЛУЧЕНИЮ СЕРЬЕЗНОГО УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.</p>
	<p>ВОСПЛИЩАТЕЛЬНЫЙ ЗНАК В РАВНОСТОРОННЕМ ТРЕУГОЛЬНИКЕ ПРЕДУПРЕЖДАЕТ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ О ВАЖНОЙ ИНФОРМАЦИИ В ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ.</p>

**Маркировка устройств, использующих лазер**

**CLASS 1 LASER PRODUCT**  
**LASER KLASSE 1**  
**APPAREIL A LASER DE CLASSE 1**  
**LUOKAN 1 LASERLAITE**  
**KLASS 1 LASERAPPARAT**

Этот музыкальный центр классифицируется по классу 1 (CLASS 1). Это означает, что нет опасности утечки излучения за пределы корпуса устройства.  
 Место нахождения бирки: Задняя панель системы

# ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

**Предупреждение:** В целях безопасной эксплуатации внимательно прочтите эту инструкцию.

Перед эксплуатацией данного устройства внимательно прочтите инструкции по безопасности. Соблюдайте рекомендации, приведенные на устройстве и в данной инструкции.

**1. Чистка** - Перед чисткой прибора отключите сетевой шнур от электрической сети. Для чистки корпуса не используйте растворители, бензин и прочие химические вещества. Достаточно протереть корпус сухой мягкой тканью.

**2. Принадлежности** - Не используйте принадлежности, не рекомендованные производителем устройства, т.к. это может привести к получению травм.

**3. Вода и прочая влага** - Не пользуйтесь устройством в ванных комнатах, вблизи раковин, бассейнов и т.д., а также в помещениях с повышенной влажностью.

**4. Аксессуары** - Не устанавливайте устройство на неустойчивые подставки, стойки, тумбы, полки и т.д. Устройство может упасть и нанести серьезную травму ребенку или взрослому. Падение также может привести к серьезному повреждению устройства. Используйте подставки, тумбы, стойки, рекомендованные фирмой KENWOOD. Крепление устройства должно выполняться в соответствии с указаниями фирмы-производителя. Аккуратно переносите устройство в отдельности или вместе со стойкой (тумбой и т.д.), на которой устройство установлено. Будьте внимательны, не уроните устройство во время переноски.



**5. Вентиляция** - На корпусе устройства выполнены вентиляционные отверстия для того, чтобы обеспечить надежную работу прибора и предотвратить перегрев внутренних компонентов. Эти отверстия нельзя блокировать или перекрывать. Никогда не кладите на устройство ткань, пластинки и прочие предметы. Не устанавливайте устройство на коврах, диванах, кроватях и т.д., т.е. в местах, где вентиляционные отверстия могут быть заблокированы. Устройство может быть установлено на полке, на стеллажах, если обеспечивается достаточная вентиляция корпуса.

**6. Источники питания** - Это устройство может быть подключено только к источнику сетевого напряжения, указанного на идентификационной табличке центра. Если Вы не уверены в том, какое напряжение питания используется в вашей квартире, обратитесь к дилеру фирмы KENWOOD или электрику.

**7. ВНИМАНИЕ - Поляризация** - Иногда сетевой шнур устройства оборудуется полярной сетевой вилкой (у которой один штекер шире другого). Эта вилка может быть вставлена в сетевую розетку только определенным образом. Если вилка не полностью вставляется в розетку, переверните вилку и попытайтесь вставить ее еще раз. Если и это невозможно, обратитесь к электрику, чтобы он заменил вам розетку. Не пренебрегайте целями безопасности полярной сетевой вилки.

**8. Защита сетевого шнура** - Сетевой шнур должен быть проложен так, чтобы он не представлял опасности и не был поврежден посторонними предметами. Будьте особенно внимательны с сетевой вилкой и местом выхода сетевого шнура из корпуса устройства. Никогда не тяните за сетевой шнур.

**9. Гроза** - Для того, чтобы защитить устройство в грозу или когда устройство не используется в течение длительного времени, отключите сетевой шнур от электрической сети и отсоедините антенну. Это предотвратит повреждение прибора из-за молнии или внезапного скачка напряжения питания.

**10. Перегрузка** - Не перегружайте сетевые розетки, удлинители и прочие переходники, т.к. это может привести к возникновению огня или получению удара электрическим током.

**11. Попадание посторонних предметов и жидкостей** - Не допускайте попадания внутрь устройства посторонних предметов, т.к. они могут соприкоснуться с высоковольтными компонентами устройства и привести к возникновению короткого замыкания. Не допускайте попадания внутрь устройства жидкостей.

**12. Обслуживание и ремонт** - Владелец устройства не может проводить работы по ремонту самостоятельно. Все дополнительные работы по обслуживанию и ремонту устройства может проводить только квалифицированный специалист сервисного бюро фирмы KENWOOD.

**13. Повреждения, требующие ремонта** - В следующих случаях прибор должен ремонтироваться только квалифицированными специалистами.

- a) Если поврежден сетевой шнур или сетевая вилка.
- b) Если внутрь устройства попали посторонние предметы или жидкость.
- c) Если устройство попало под дождь.
- d) Если даже при правильном выполнении указаний по эксплуатации устройство работает неправильно. Пользуйтесь только органами управления, указанными в инструкции по эксплуатации. Использование других органов управления может привести к повреждению устройства.
- e) Если устройство падал или поврежден корпус устройства.
- f) Если возникло существенное изменение мощности.

**14. Запасные части** - Если требуется использование запчастей, убеждайтесь в том, что техник использует запчасти, рекомендованные фирмой-производителем, или обладающие сходными характеристиками. Неправильный ремонт может привести к возникновению огня, получению удара электрическим током и прочим неприятностям.

**15. Проверка безопасности** - После окончания ремонта или обслуживания устройства попросите техника выполнить проверку безопасности, чтобы убедиться в том, что устройство находится в нормальном рабочем режиме.

**16. Крепление к стене или потолку** - Это устройство может быть закреплено на стене или потолке только в соответствии с указаниями производителя.

**17. Тепло** - Не располагайте устройство вблизи источников тепла, таких как тепловентиляторы, отопительные батареи, печи и т.д.

**18. Силовые линии электропередачи** - Внешняя антенна прибора не должна устанавливаться вблизи линий электропередачи. При установке внешней антенны не прикасайтесь к силовым проводам линий электропередачи. Это может привести к фатальному исходу.

**19. Заземление внешней антенны** - Если к вашей системе подключена антенна или кабель системы кабельного телевидения, убедитесь в том, что антенна и система кабельного заземления надежно заземлены в соответствии с применяемыми требованиями.

Замечания:

1. Мера безопасности 7 не требует соблюдения, за исключением случаев использования заземленного или поляризованного оборудования.
2. Мера безопасности 19 соответствует требованиям UL в США.

## Содержание

**Предупреждение:** В целях безопасности внимательно прочтите страницы, отмеченные символом  $\triangle$ .

$\triangle$ Перед включением .....	2
$\triangle$ Меры безопасности .....	2

<b>ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ</b> .....	2
Распаковка .....	4
Схема соединений .....	5
Подготовка пульта ДУ .....	5

<b>Информация о файлах MP3 и WMA</b> .....	6
--	---

<b>Информация о USB-устройствах</b> .....	7
---	---

<b>Описание кнопок, используемое в этой инструкции</b> .....	7
--	---

<b>Основные части системы и их функции</b> ....	8
---	---

<b>Основные функции</b> .....	10
Режим демонстрации .....	10
Включение системы .....	10
Переключение системы в дежурный режим .....	10
Регулировка громкости .....	10
Управление звуком .....	10
Наушники .....	10

<b>Использование проигрывателя CD/MP3-CD/WMA-CD/USB-устройства</b> .....	11
--	----

Подготовка .....	11
Воспроизведение диска/USB-устройства .....	11
Выбор нужного трэка/фрагмента .....	11
Выбор нужного альбома/файла (только для аудиофайлов) .....	12
Программирование воспроизведения трэков ....	12
Программирование файлов (только для аудиофайлов) .....	13
Воспроизведение в случайном порядке .....	13
Повторное воспроизведение .....	13
Функция обзора .....	14
Изменение дисплея информации диска/USB-устройства .....	14

<b>Использование радиоприемника</b> .....	15
---	----

Настройка на радиостанции .....	15
Сохранение станций фиксированной настройки .....	15
Включение станции фиксированной настройки .....	15
Использование системы радиоданных RDS .....	15
Изменение дисплея информации RDS .....	16
Поиск по типу программы (PTY search) .....	16

<b>Использование кассетной деки</b> .....	17
---	----

Воспроизведение кассеты .....	17
Запись на кассету .....	17

<b>Использование часов/таймера</b> .....	19
--	----

Просмотр часов .....	19
Установка часов .....	19
Настройка таймера .....	19
Как включить/выключить таймер .....	20
Настройка таймера отключения (сна) .....	20

<b>Общая информация</b> .....	21
-------------------------------	----

Обслуживание и уход .....	21
---------------------------	----

<b>В случае возникновения трудностей</b> .....	22
--	----

<b>Технические характеристики</b> .....	23
---	----

## Распаковка

Аккуратно распакуйте музыкальный центр и убедитесь в наличии следующих принадлежностей.

Рамочная антенна диапазона AM .....	(1)
Пульт дистанционного управления .....	(1)
Батарея питания (AAA/R3) .....	(2)

Если какая-либо принадлежность отсутствует, система повреждена или работает неправильно, немедленно сообщите об этом дилеру KENWOOD. Если система доставлялась Вам непосредственно на дом, немедленно сообщите о повреждениях (или отсутствии принадлежностей) в фирму, осуществлявшую доставку. Корпорация KENWOOD рекомендует сохранять оригинальную коробку и упаковочные материалы на случай транспортировки системы в будущем.

**Сохраните эту инструкцию для использования в будущем.**

## Схема соединений

### Подключение антенны диапазона AM

Соберите рамочную антенну диапазона AM, а затем подключите ее к гнезду AM ANT на задней панели системы.

Установите антенну в положении и направлении, обеспечивающих уверенный прием радиостанций диапазона AM.

### Для антенны диапазона FM

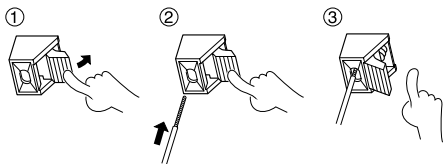
Найдите положение антенны диапазона FM, обеспечивающее наилучшее качество приема, и зафиксируйте антенну в этом месте.

### Подключение акустических систем

**1** Подключите правую акустическую систему к гнезду, отмеченному буквой «R». Красный провод подключается к контакту «+», черный провод - к контакту «-».

**2** Подключите левую акустическую систему к гнезду, отмеченному буквой «L». Красный провод подключается к контакту «+», черный провод - к контакту «-».

Удаляйте изоляцию с кончика провода.



- Для оптимального воспроизведения звука мы рекомендуем использовать акустические системы, поставляемые в комплекте.

- Не подключайте к одной паре контактов +/- более одной акустической системы.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При установке системы соблюдайте следующие меры безопасности. Недостаточное рассеяние тепла может привести к перегреву системы и вызвать сбой в работе или возникновение огня.

- Не ставьте на систему предметы, которые могут блокировать рассеяние тепла.


- Вокруг корпуса оставляйте свободное пространство не менее следующих значений:

Сверху: 50 см и более

Сзади: 10 см и более

## Подготовка пульта ДУ

### Эксплуатация

Когда сетевой шнур подключен к сетевой розетке, светится индикатор дежурного режима **standby**. Чтобы включить музыкальный центр, нажмите кнопку  на пульте дистанционного управления, направив пульт на фотоприемник сигналов с пульта ДУ. Когда питание системы будет включено, нажмите кнопку соответствующей функции.



- Срок службы поставляемых в комплекте батарей питания может быть короче обычных батарей питания, т.к. батареи питания, поставляемые в комплекте, предназначены только для проверки работоспособности пульта.

- Если расстояние действия пульта дистанционного управления сокращается, замените батареи питания на новые.

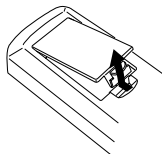
- Если на фотоприемник сигналов с пульта ДУ попадает прямой солнечный свет или сильный свет с высокочастотной флюоресцентной лампы может привести к возникновению неисправностей.

В таком случае, чтобы предотвратить возникновение неисправностей, измените положение системы.

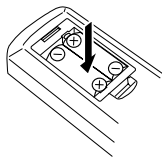
### Установка батарей питания

Используйте две батареи питания размера «AAA»/»R3».

#### 1 Снимите крышку.



#### 2 Установите батареи питания.



#### 3 Закройте крышку.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Когда система переключена в дежурный режим, питание системы не отключается полностью. Устанавливайте систему так, чтобы сетевая розетка была легко доступна и в экстренном случае немедленно отключайте сетевую кабель от сетевой розетки.

# Информация о файлах MP3 и WMA

Воспроизводимые файлы форматов MP3/WMA (далее мы будем называть их **аудиофайлами**) и формат носителя информации обладают следующими ограничениями. Аудиофайл, не соответствующий требуемым характеристикам, не будет воспроизводиться правильно.

## Воспроизводимые аудиофайлы: MP3, WMA



- Правильно присваивайте расширение аудиофайлам (MP3:»MP3«, WMA:»WMA«).
- Не присваивайте расширение аудиофайлов файлам, которые не являются аудиофайлами. В противном случае при воспроизведении таких файлов будет прослушиваться шум, который может повредить акустические системы.
- Файлы, защищенные системой от копирования, не могут быть воспроизведены.
- В зависимости от используемого для кодирования программного обеспечения, типа USB-устройства и/или условий записи аудиофайлы могут не воспроизводиться.
- Музыкальный центр может быть несовместим с обновленными форматами сжатия звука и дополнительными спецификациями.

## Воспроизводимые файлы типа MP3

- Файлы формата MPEG 1/2 Audio Layer 3
- Битрейт: 8/ 16/ 24/ 32/ 40/ 48/ 56/ 64/ 80/ 96/ 112/ 128/ 144/ 160/ 192/ 224/ 256/ 320 kbps
- Частота дискретизации: 48/ 44,1/ 32/ 24/ 22,05/ 16/ 12/ 11,025/ 8 кГц

## Воспроизводимые файлы WMA

- Файлы, соответствующие формату Windows Media Audio 9
- Битрейт: 32 - 192 kbps
- Частота дискретизации: 48/ 44,1/ 32 кГц

## Воспроизводимые носители хранения файлов

- CD-ROM, CD-R, CD-RW
- USB-устройства (USB версии 1.1/2.0)



- Диски CD-RW, отформатированные в режиме быстрого форматирования, не могут быть использованы.
- Для записи на максимальный объем диска CD-R/RW необходимо устанавливать режим записи «Disc at once».
- Подробная информация о доступных USB-устройствах приведена на странице 7 в разделе «Информация о USB-устройствах».

## Формат воспроизводимых дисков CD-R/RW

- ISO 9660 Level 1/2
- Joliet

## Формат файлов, воспроизводимых с USB-устройства

- Информация о форматах файлов, поддерживаемых USB-устройствами, приведена на странице 7 в разделе «Информация о USB-устройствах».

## Максимальное количество отображаемых символов

Имя файла/название папки: 30/30 символов

ID3-теги файлов MP3/WMA:

30 символов

(Информация, которая может быть отображена на дисплее музыкального центра: заголовок, имя исполнителя и название альбома).



- Под именем файла/названием папки подразумевается набор символов, включающий в себя расширение.
- Этот музыкальный центр позволяет отображать следующие версии ID3-тегов файлов MP3: версия 1.0/ 1.1/ 2.2/ 2.3.

## Ограничения структуры файлов и папок

Максимальное количество папок (включая корневую папку)

CD-ROM, CD-R, CD-RW: 256

USB-устройство: 999

Максимальное количество файлов в одной папке (включая вложенные папки)

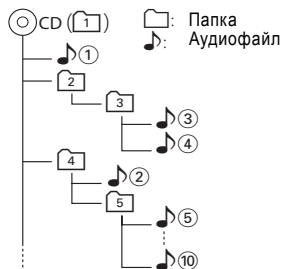
CD-ROM, CD-R, CD-RW: 512

USB-устройство: 999

## Порядок воспроизведения аудиофайлов

Аудиофайлы воспроизводятся в том порядке, в котором они были записаны при помощи программы записи. Вы можете установить порядок воспроизведения, присвоив перед записью файлам имена, начинающиеся с цифр.

## Пример



## Порядок воспроизведения

Порядок воспроизведения после воспроизведения песни (трека) 1:

→ 2, 3, 4, 5...

## Информация о USB-устройствах

---

### Замечания по использованию USB-устройства

Этот музыкальный центр позволяет воспроизводить аудиофайлы, сохраненные в флэш-памяти и цифровом аудиопроигрывателе, имеющем USB-разъем (в данной инструкции мы будем называть такие устройства USB-устройствами).

К типам и способам применения доступных USB-устройств применяются следующие ограничения:

### Допустимые USB-устройства

- USB-устройства должны относиться к классу устройств USB mass storage.

- Могут использоваться USB-устройства, чей максимальный ток потребления составляет 500 мА или менее.

- Поддерживаемые форматы и типы USB-устройств: FAT 16/32.



- **Класс USB Mass Storage:** USB-устройства, которые могут быть распознаны компьютером в качестве внешнего устройства хранения, не используя специального драйвера или программы.

- Для того, чтобы убедиться в совместимости Вашего USB-устройства требованиям, обратитесь в фирму, в которой Вы приобрели USB-устройство.

- Использование несовместимого USB-устройства может привести к неправильному воспроизведению или отображению аудиофайла.

Даже, если Вы используете USB-устройство, соответствующее указанным выше требованиям, в зависимости от типа или состояния USB-устройства аудиофайлы не могут быть воспроизведены нормально.

## Описание кнопок в этой инструкции

---

Большая часть функций управляется при помощи кнопок на пульте дистанционного управления. Поэтому в данной инструкции сначала приводится маркировка кнопки на пульте дистанционного управления, а затем (в скобках) приводится название кнопки на панели музыкального центра, выполняющей аналогичную функцию.

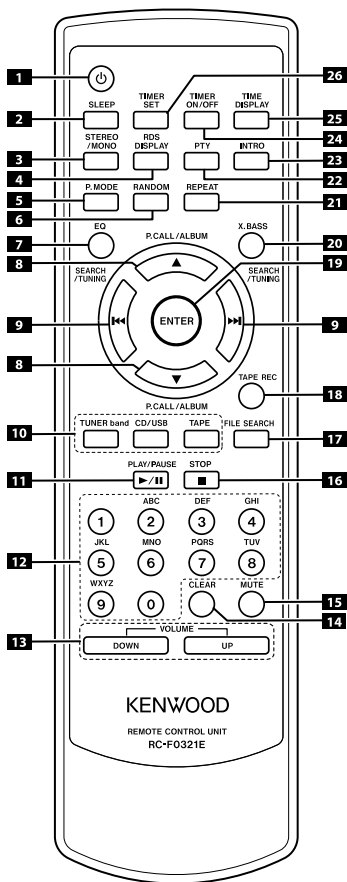
Например:

Кнопки **VOLUME UP/DOWN (volume  $\Delta/\nabla$ )**

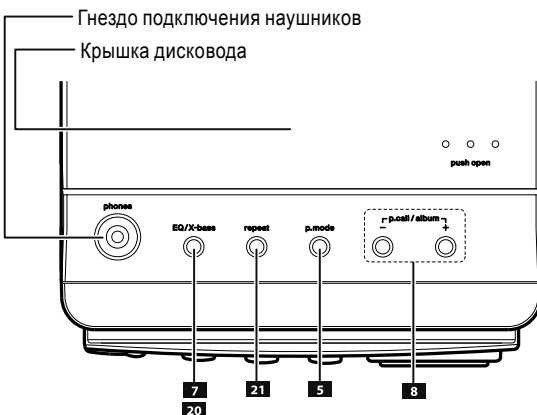
Кнопка на пульте дистанционного управления

Кнопка на музыкальном центре

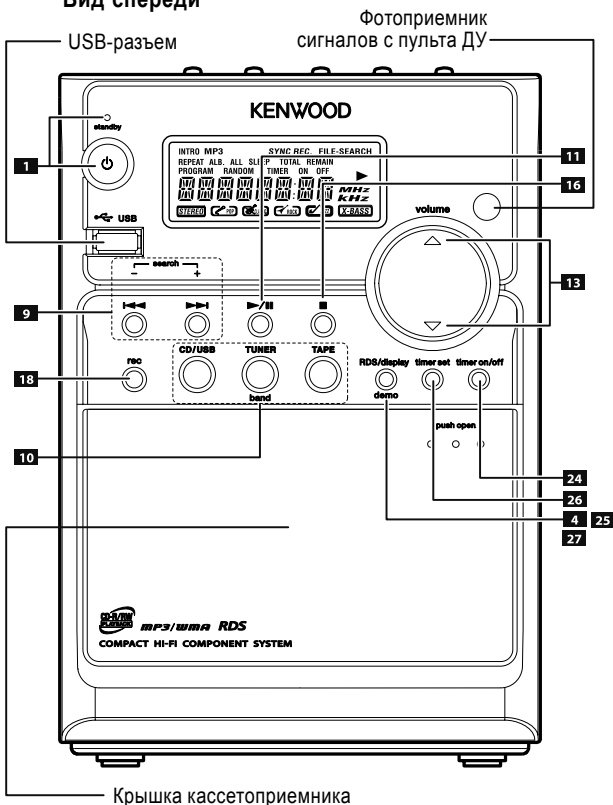
# Основные части системы и их функции



## Вид сверху



## Вид спереди





## **Кнопки, располагающиеся как на пульте дистанционного управления, так и на панели музыкального центра**

### **[1] Кнопка [⏻] (⏻)**

Используется для включения системы или переключения системы в дежурный режим.

Индикатор дежурного режима standby (только на основном блоке музыкального центра)

### **[4] Кнопка RDS DISPLAY (RDS/display)**

Для изменения дисплея при приеме радиостанций системы RDS.

### **[5] Кнопка P.MODE (p.mode)**

Для программирования трэков/файлов на компакт-дисках/USB-устройстве.

Для программирования станций фиксированной настройки на тюнере.

Для установки или сброса цифр на часах.

Для установки или сброса параметров таймера.

### **[7] Кнопка EQ (EQ/X-bass)**

Используется для выбора нужного звукового эффекта (режима работы эквалайзера): POP, CLASSIC, ROCK, JAZZ или FLAT (эквалайзер выключен).

### **[8] Кнопки P.CALL/ALBUM со стрелками вверх/вниз (p.call/album +/-)**

Для выбора станций фиксированной настройки на тюнере.

Для выбора альбома (папки с аудиофайлами).

### **[9] Кнопки SEARCH/TUNING <</>I (<</>I search +/-)**

Для поиска вперед/назад следующего/предыдущего трэка на компакт-диске.

Для пропуска трэков на компакт-диске.

Для поиска вперед/назад или пропуска следующих/предыдущих аудиофайлов.

Для ускоренной перемотки кассеты вперед или назад.

Для настройки на предыдущую или следующую частоту или для выбора радиостанций, когда используется тюнер.

Для установки часов и минут на часах.

Для установки функции таймера.

### **[10] Кнопки выбора источников**

Предназначены для выбора нужного источника или включения системы на выбранном источнике.

### **[11] Кнопка PLAY/PAUSE >|| (>||)**

Предназначена для включения или прерывания воспроизведения компакт-диска, кассеты и USB-устройства.

### **[13] Кнопки VOLUME UP/DOWN**

(кнопки volume со стрелками вверх/вниз)

Используются для увеличения или уменьшения громкости звука.

### **[16] Кнопка STOP (stop)**

Для остановки воспроизведения компакт-диска, USB-устройства или кассеты.

Предназначена для прекращения программирования компакт-диска или USB-устройства.

### **[18] Кнопка TAPE REC (rec)**

Используется для записи с тюнера, компакт-диска или USB-устройства на кассету.

### **[20] Кнопка X.BASS (EQ/X-bass)**

Для включения/выключения функции улучшения воспроизведения низких частот.

### **[21] Кнопка REPEAT (repeat)**

Для повторного воспроизведения одного трэка/файла или всех трэков/файлов на компакт-диске и в USB-проигрывателе.

### **[24] Кнопка TIMER ON/OFF (timer on/off)**

Используется для включения/выключения таймера.

### **[25] Кнопка TIME DISPLAY (rds/display)**

Для просмотра текущего состояния системы.

Для изменения дисплея времени во время воспроизведения компакт-диска.

Для изменения информационного дисплея для аудиофайлов.

### **[26] Кнопка TIMER SET (timer set)**

Используется для отображения или установки часов.

## **Кнопки только на пульте дистанционного управления**

### **[2] Кнопка SLEEP**

Для установки таймера отключения (сна).

### **[3] Кнопка STEREO/MONO**

Для переключения между стереофоническим и монофоническим режимом тюнера (только в диапазоне FM).

### **[6] Кнопка RANDOM**

Для воспроизведения в случайном порядке содержимого компакт-диска или USB-устройства.

### **[12] Цифровые кнопки 0-9/A-Z**

Для выбора номера трэка/файла на компакт-диске/USB-устройстве.

Для выбора станций фиксированной настройки на тюнере.

Для ввода названий файлов в режиме поиска аудиофайлов.

### **[14] Кнопка CLEAR**

Для удаления имени файла, введенного во время поиска файла.

### **[15] Кнопка MUTE**

Для отключения и повторного включения звука.

### **[17] Кнопка FILE SEARCH**

Для выбора нужного аудиофайла.

### **[19] Кнопка ENTER**

Для подтверждения выбора во время поиска аудиофайла в режиме поиска.

### **[22] Кнопка PTY**

Для выполнения поиска по типу программы PTY.

### **[23] Кнопка INTRO**

Для воспроизведения первых нескольких секунд каждого трэка на компакт-диске и USB-проигрывателе.

## **Кнопки только на панели музыкального центра**

### **[27] Кнопка (demo)**


Применяется для включения/выключения режима демонстрации.

## **Дежурный режим**

Когда светится индикатор дежурного режима, система потребляет незначительное количество электроэнергии для хранения информации в памяти. Это состояние системы называется дежурным режимом. Из дежурного режима система может быть ВКЛЮЧЕНА с пульта дистанционного управления.

# Основные функции

## Режим демонстрации

Эта система оснащена функцией (режимом) демонстрации (только на дисплее). После подключения сетевого шнура и нажатия на кнопку  для включения системы в первый раз автоматически будет включен режим демонстрации. Режим демонстрации состоит из последовательного изменения дисплея и индикаторов, характеризующих различные режимы работы системы, однако, звук не будет изменяться. Режим демонстрации может быть отключен следующим образом.

**Чтобы отключить режим демонстрации**  
В режиме демонстрации нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку (demo) около 2 секунд.

**Чтобы включить режим демонстрации**  
После включения питания системы нажмите кнопку (demo) на лицевой панели системы на 2 секунды.




- Режим демонстрации включается автоматически: после сбоя и восстановления напряжения питания или подключения сетевого кабеля после его отключения при включенном питании системы.

## Включение системы

Нажмите кнопку , CD/USB (CD/USB), TUNER band (TUNER band), или TAPE (TAPE).

Индикатор дежурного режима standby погаснет. Система переключится на последний выбранный источник или выбранный источник сигнала.

## Переключение системы в дежурный режим

Нажмите кнопку .  
На дисплее будут отображены часы.

## Регулировка громкости

Чтобы увеличить громкость звучания, нажимайте кнопку VOLUME UP (volume со стрелкой вверх). Для уменьшения громкости нажимайте кнопку VOLUME DOWN (volume со стрелкой вниз).

На дисплее будет отображен индикатор «VOL XX». «VOL XX» показывает уровень громкости.

**Чтобы временно отключить звук**  
Нажмите кнопку MUTE.

Воспроизведение продолжится без звука и на дисплее будет отображен индикатор «MUTE».



- Чтобы восстановить звучание, вновь нажмите кнопку MUTE или отрегулируйте громкость звучания.

## Управление звуком

Функция управления звуком позволяет Вам использовать специальные звуковые эффекты; предустановленные режимы работы эквалайзера и функцию улучшения звучания низких частот, обеспечивая наилучшее качество воспроизведения музыки.

**Чтобы выбрать нужный режим работы эквалайзера**

Нажатием на кнопку EQ (EQ/X-bass) выберите нужный звуковой эффект (режим работы эквалайзера): POP, CLASSIC, ROCK, JAZZ или FLAT (эквалайзер отключен).

**Чтобы включить функцию улучшения звучания низких частот**

Нажмите кнопку X.BASS (EQ/X-bass). На дисплее появится индикатор «X-BASS».



- Чтобы выключить функцию X-BASS, нажмите кнопку X.BASS (EQ/X-bass). Индикатор «X-BASS» погаснет.

- Функции EQ (эквалайзер) и X-BASS не применяются к записываемому звуку.

## Наушники

Для прослушивания музыки и подключения наушников (приобретаются отдельно) используйте гнездо диаметром 3,5 мм на панели системы.



- Избыточный уровень звучания наушников может привести к потере слуха.

# Использование проигрывателя CD/MP3-CD/WMA-CD/USB-устройства

## Подготовка

### *Установка диска*

**1** Чтобы выбрать проигрыватель компакт-дисков (CD), нажмите кнопку CD/USB (CD/USB).

**2** Для того, чтобы открыть крышку дисковод, нажмите область, отмеченную [push open] на верхней крышке системы.

**3** Установите диск в дисковод стороной с надписями вверх.

Нажмите на диск вблизи центрального отверстия до фиксации диска.

**4** Закройте крышку дисковода.

Если будет установлен музыкальный компакт-диск (CD), на дисплее будет отображено общее время воспроизведения и общее количество трэков (песен) на диске.

Если установлен диск MP3-CD или WMA-CD, на дисплее будет отображено общее количество альбомов и общее количество файлов на диске.



- Чтобы извлечь диск, нажмите область, отмеченную [push open], возьмите диск за края и аккуратно поднимите его вверх.

### *Подключение USB-устройства*

**1** Нажатием на кнопку CD/USB (CD/USB) выберите режим USB.

**2** Подключите USB-устройство к разъему USB на лицевой панели системы.

Автоматически начнется воспроизведение подключенного USB-устройства.



- Для того, чтобы система работала наиболее эффективно, прежде, чем продолжить эксплуатацию, дождитесь, пока проигрыватель полностью считывает диск/USB-устройство.

- Если диск не установлен в дисковод, на дисплее появится сообщение «NO DISC» (НЕТ ДИСКА). Если диск не может быть считан, на дисплее будет отображено сообщение «NO PLAY» (ОШИБКА ДИСКА).

- Если USB-устройство не подключено, на дисплее будет отображено сообщение «NO USB». Если USB-устройство не может быть считано, будет отображено сообщение «NO DATA».

- Считывание аудиофайлов может занять более 10 секунд из-за большого количества аудиофайлов, записанных на один диск/USB-устройство.

- Для аудиофайлов индикатор «A» на дисплее соответствует альбому.

- Для аудиофайлов общее количество альбомов на дисплее соответствует количеству всех альбомов, записанных на диск/USB-устройство.

- Индикатор «MP3» отображается только, когда воспроизводится MP3-файл.

Во время воспроизведения файлов WMA отображается индикатор «WMA».

## Воспроизведение диска/USB-устройства

Чтобы начать воспроизведение, нажмите кнопку PLAY/PAUSE >|| (>||).

На дисплее будет отображен номер трэка/файла и воспроизведенное время текущего трэка/файла.



- Чтобы прервать воспроизведение, нажмите кнопку PLAY/PAUSE >|| (>||). Начнет мигать индикатор времени воспроизведения.

Для того, чтобы возобновить воспроизведение, нажмите кнопку PLAY/PAUSE >|| (>||) еще раз.

- Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку STOP (stop).

## Выбор нужного трэка/фрагмента

### *Поиск нужного трэка*

Нажимайте кнопку SEARCH/TUNING I<< или >>I (I<< или >>I search +/-) до тех пор, пока на дисплее не будет отображен номер нужного трэка.



- Если воспроизведение было остановлено, нажмите кнопку PLAY/PAUSE >|| (>||), чтобы начать воспроизведение.

- Для выбора трэка также могут использоваться цифровые кнопки 0-9 на пульте дистанционного управления.

Нажимайте цифровые кнопки в следующем порядке:

Чтобы выбрать трэк №2: 2 и ENTER.

Чтобы выбрать трэк №23: 2, 3 и ENTER.

Чтобы выбрать трэк №120 (только аудиофайлы): 1, 2 и 0.

### *Поиск определенного фрагмента во время воспроизведения*

Нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку SEARCH/TUNING I<< или >>I (I<< или >>I search +/-) и отпустите нажатую кнопку, когда будет найден нужный фрагмент.

## Выбор нужного альбома/файла (только для аудиофайлов)

### Чтобы выбрать нужный альбом

Во время воспроизведения нажимайте кнопку P.CALL/ALBUM со стрелкой вверх или вниз (p.call/album + или -) до тех пор, пока на дисплее не покажется номер нужного Вам альбома.

На дисплее появится индикатор «Аxxx xxx». «Аxxx» показывает номер альбома, а «xxx» - номер файла.

### Чтобы выбрать нужный файл

Во время воспроизведения нажимайте кнопку SEARCH/TUNING |<< или >>| (|<< или >>| search +/-) до тех пор, пока на дисплее не будет отображен номер нужного файла из текущего альбома.

На дисплее появится индикатор «Аxxx xxx». «Аxxx» показывает номер альбома, а «xxx» - номер файла.



- Также для выбора файла могут быть использованы цифровые кнопки 0-9 на пульте дистанционного управления.

### Поиск нужного файла по имени файла

**1** В режиме остановки нажмите кнопку FILE SEARCH.

На дисплее появится индикатор «FILE SEARCH».

**2** Нажатием на цифровые кнопки A-Z введите первую букву имени файла, который Вы хотите найти.

**3** Нажмите кнопку ENTER.

Появится буква «А» и начнет мигать позиция ввода следующего символа.

**4** Повторите шаги 2 и 3, чтобы ввести нужные символы.

**5** Для ввода последнего символа нажимайте цифровые кнопки A-Z.

**6** Нажмите кнопку FILE SEARCH.

На дисплее будет отображен индикатор «SEARCH» (ИСКАТЬ).

**7** Чтобы начать воспроизведение, нажмите кнопку PLAY/PAUSE >|| (>||).



- Когда проигрыватель найдет соответствующий файл, на дисплее будет отображен номер альбома и номер трэка. Нажмите кнопку TIME DISPLAY (RDS/display). По дисплею «пробежит» имя файла.

- Если соответствующий файл не будет найден, появится сообщение «NO FILE».

## Программирование воспроизведения трэков

Создание программы воспроизведения трэков возможно только, когда проигрыватель находится в режиме остановки. В памяти могут быть сохранены до 60 трэков для воспроизведения в любом порядке.

**1** В режиме остановки нажмите кнопку P.MODE (p.mode), чтобы перейти в режим программирования.

На дисплее будут отображены индикаторы «PROGRAM» и «- - P-01». Индикатор «- -» показывает номер трэка, а «P-01» соответствует номер шага программы.

Индикатор «PROGRAM» начнет мигать.

**2** Нажатием на кнопки SEARCH/TUNING |<< или >>| (|<< или >>| search +/-) выберите нужный трэк.

Номер шага программы начнет мигать.

**3** Нажмите кнопку P.MODE (p.mode), чтобы сохранить выбранный трэк в памяти.

Номер трэка вновь будет заменен индикатором «- -» и на дисплее будет отображен номер следующего шага программы.

**4** Повторите шаги 2 и 3 для выбора и сохранения других нужных трэков в программе аналогичным образом.

На дисплее появится индикатор «PROGRAM».

**5** Чтобы начать воспроизведение программы, нажмите кнопку PLAY/PAUSE >|| (>||).



- Также для выбора трэков Вы можете использовать цифровые кнопки 0-9 на пульте дистанционного управления.

- Если Вы попытаетесь запрограммировать более 60 трэков, на дисплее начнет мигать сообщение «FULL» (память переполнена).

- Чтобы просмотреть последовательность воспроизведения программы, в режиме остановки нажмите кнопку P.MODE (p.mode).

- Если во время воспроизведения по программе Вы нажмете кнопку REPEAT (repeat), текущий трэк или все запрограммированные трэки будут воспроизводиться повторно.

На дисплее будут отображены индикатор «REPEAT» или «REPEAT ALL» и индикатор «PROGRAM».

## Программирование файлов (только для аудиофайлов)

В режиме остановки проигрывателя дисков MP3-CD/WMA-CD/USB Вы можете выполнить программирование порядка воспроизведения файлов. В памяти могут быть сохранены до 60 файлов для воспроизведения в любом порядке.

**1 В режиме остановки нажмите кнопку P.MODE (p.mode), чтобы перейти в режим программирования.**

На дисплее будут отображены индикаторы «PROGRAM» и «- P-01». Индикатор «-» показывает номер файла на диске/USBустройстве, а «P-01» соответствует номеру шага программы. Индикатор «PROGRAM» начнет мигать.

**2 Нажатием на кнопки SEARCH/TUNING I<< или >>I (I<< или >>I search +/-) выберите нужный файл.** Номер шага программы начнет мигать.

**3 Нажмите кнопку P.MODE (p.mode), чтобы сохранить выбранный файл в памяти.**

Номер файла вновь будет заменен индикатором «-» и на дисплее будет отображен номер следующего шага программы.

**4 Повторите шаги 2 и 3 для выбора и сохранения других нужных файлов в программе аналогичным образом.**

На дисплее появится индикатор «PROGRAM».

**5 Чтобы начать воспроизведение программы, нажмите кнопку PLAY/PAUSE >||I (>||I).**



- Также для выбора файлов Вы можете использовать цифровые кнопки 0-9 на пульте дистанционного управления.
- Если Вы попытаетесь запрограммировать более 60 файлов, на дисплее начнет мигать сообщение «FULL» (память переполнена).
- Могут быть запрограммированы только аудиофайлы с одного источника.
- Чтобы просмотреть последовательность воспроизведения программы, в режиме остановки нажмите кнопку P.MODE (p.mode).
- Если во время воспроизведения по программе Вы нажмете кнопку REPEAT (repeat), текущий файл или все запрограммированные файлы будут воспроизводиться повторно. На дисплее будут отображены индикатор «REPEAT» или «REPEAT ALL» и индикатор «PROGRAM».

### Чтобы стереть программу

В режиме остановки один раз, а в режиме воспроизведения по программе дважды нажмите кнопку STOP (stop).

Индикатор «PROGRAM» погаснет.



- «P» означает PROGRAM (программа).
- Открытие дисководов приводит к автоматическому стиранию программы.
- Функция программирования не может использоваться в режиме воспроизведения/паузы.

## Воспроизведение в случайном порядке

Вы можете воспроизводить все трэки/файлы в случайном порядке.

**1 Во время воспроизведения, в режиме паузы или остановки нажмите кнопку RANDOM, чтобы включить режим воспроизведения в случайном порядке.**

На дисплее появится индикатор «RANDOM».

**2 Чтобы выйти из режима воспроизведения в случайном порядке, вновь нажмите кнопку RANDOM.** Индикатор «RANDOM» исчезнет с дисплея.



- Если включена функция воспроизведения по программе или функция повторного воспроизведения, воспроизведение в случайном порядке невозможно.

## Повторное воспроизведение

Вы можете повторно воспроизводить текущий трэк/файл/альбом или весь диск/все содержимое USB-устройства.

### Повторное воспроизведение всех трэков/файлов

Во время воспроизведения или в режиме паузы один раз нажмите кнопку REPEAT (repeat).

На дисплее будет отображен индикатор «REPEAT».



- Все трэки/файлы будут воспроизводиться повторно.
- Чтобы отменить повторное воспроизведение, для компакт-дисков дважды и для аудиофайлов трижды нажмите кнопку REPEAT (repeat).

### Повторное воспроизведение одного трэка/файла

В режиме воспроизведения или паузы воспроизведения для компакт-дисков дважды, а для аудиофайлов трижды нажмите кнопку REPEAT (repeat).

На дисплее будет отображен индикатор «REPEAT».



- Чтобы отменить повторное воспроизведение, один раз нажмите кнопку REPEAT (repeat).

### Повторное воспроизведение одного альбома (только для аудиофайлов)

В режиме воспроизведения или паузы воспроизведения дважды нажмите кнопку REPEAT (repeat).

На дисплее появится индикатор «REPEAT ALB.».



- Чтобы отменить повторное воспроизведение, дважды нажмите кнопку REPEAT (repeat).
- Эта функция не может быть использована во время воспроизведения по программе.

## **Функция обзора**

---

Эта функция позволяет Вам последовательно прослушивать первые 10 секунд каждого трэка, записанного на компакт-диск.

**Чтобы начать обзор трэков, нажмите кнопку INTRO.**

На дисплее появится индикатор «INTRO».

**Чтобы прекратить обзор трэков**

**Вновь нажмите кнопку INTRO.**

Проигрыватель переключится в режим обычного воспроизведения и начнет воспроизведение с точки остановки обзора.

## **Изменение дисплея информации диска/USB-устройства**

---

Нажатием на кнопку TIME DISPLAY (RDS/display) Вы можете изменять информацию диска/USB-устройства, отображаемую на дисплее, например, характеристики времени воспроизведения текущего трэка или всего диска, номер шага программы во время воспроизведения по программе, имя аудиофайла и имя исполнителя и т.д.

# Использование радиоприемника

---

## Настройка на радиостанции

---

**1** Нажатием на кнопку TUNER band (TUNER band) выберите нужный частотный диапазон: FM или AM.

**2** Нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку SEARCH/TUNING I<< или >>I (I<< или >>I search +/-) до тех пор, пока не будет настроена нужная частота.



- Для настройки на станции со слабым сигналом, коротко нажимайте кнопку SEARCH/TUNING I<< или >>I (I<< или >>I search +/-) до тех пор, пока на дисплее не будет отображена нужная частота настройки или пока не будет достигнуто наилучшее качество приема сигнала.

## Сохранение станций фиксированной настройки

---

В памяти системы Вы можете сохранить 20 станций диапазона FM и 20 станций диапазона AM. После выбора станции фиксированной настройки на дисплее будет отображен ее номер.

**1** Нажатием на кнопку TUNER band (TUNER band) выберите нужный частотный диапазон: FM или AM.

**2** При помощи кнопки SEARCH/TUNING I<< или >>I (I<< или >>I search +/-) настройтесь на нужную радиостанцию.

**3** Нажмите кнопку P.MODE (p.mode), чтобы начал мигать индикатор «-».

**4** Если Вы хотите сохранить станцию фиксированной настройки в другую ячейку памяти, нажатием на кнопку P.CALL/ALBUM со стрелкой вверх или вниз (p.call/album + или -) выберите номер нужной ячейки.

**5** Вновь нажмите кнопку P.MODE (p.mode), чтобы сохранить радиостанцию в памяти.

**6** Повторите шаги 2-5, чтобы сохранить в памяти остальные станции фиксированной настройки.



- Во время сохранения станций фиксированной настройки, если Вы не нажмете ни одной кнопки в течение 20 секунд, система автоматически выйдет из режима программирования.

## Включение станции фиксированной настройки

---

Нажатием на кнопку P.CALL/ALBUM со стрелкой вверх или вниз (p.call/album + или -) или цифровые кнопки 0-9 на пульте дистанционного управления выберите номер нужной станции фиксированной настройки.

На дисплее будет отображен номер ячейки памяти и частота настройки радиостанции.

## STEREO/MONO

Нажатием на кнопку STEREO/MONO выберите монофонический или стереофонический режим приема.

Когда выбран стереофонический режим, на дисплее светится индикатор «STEREO» (если принимается стереофоническая радиостанция диапазона FM).



- Вы можете выбирать стереофонический или монофонический режим приема только для радиостанций диапазона FM.

## Использование системы радиоданных RDS

---

RDS представляет собой систему, транслирующую полезную информацию (в форме цифровых данных) вместе с обычным вещательным сигналом радиостанций диапазона FM. Тюнеры и ресиверы, предназначенные для приема сигналов RDS, могут извлекать информацию из вещательного сигнала для использования различных функций, таких как автоматическое отображение названия станции.

### Функции системы RDS

#### Поиск по типу программы PTY:

Автоматическая настройка на радиостанцию, которая в настоящий момент осуществляет вещание программы определенного типа (жанра).

#### Дисплей названия радиостанции (PS):

Автоматически отображает на дисплее название принятой радиостанции.

#### Функция радиотекста:

Если Вы нажмете кнопку RDS DISPLAY (RDS/display), на дисплее появится информация радиотекста, которая передается некоторыми радиостанциями. Если вещание радиотекста не осуществляется, на дисплее появится индикатор «NO TEXT».

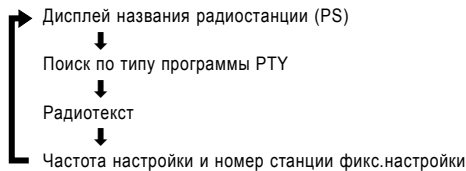


- В некоторых странах или регионах отдельные функции системы RDS не поддерживаются или имеют другие обозначения.

## Изменение дисплея информации RDS

Во время приема радиостанций системы RDS нажатие на кнопку RDS DISPLAY (RDS/display) приводит к изменению содержимого дисплея.

Каждое нажатие на кнопку приводит к изменению дисплея в следующем порядке:



## Поиск по типу программы (PTY search)

Эта функция позволяет Вам настроить тюнер на автоматический поиск станций, которые в настоящий момент времени транслируют программы нужного Вам жанра (типа).

**1** Нажатием на кнопку TUNER band (TUNER band) выберите частотный диапазон FM.

**2** Нажмите кнопку PTY.

Если текущая станция транслирует сигналы RDS, на дисплее будет отображен индикатор типа программы транслируемой станции.

**3** Нажатием на кнопку PTY выберите нужный тип программы.

### Таблица типов программ

Тип программы	Индикатор
Новости	NEWS
Политика	AFFAIRS
Информация	INFO
Спорт	SPORT
Образование	EDUCATE
Драматическое искусство	DRAMA
Культура, религия	CULTURE
Наука	SCIENCE
Различные программы	VARIED
Поп-музыка	POP M
Рок-музыка	ROCK M
Легкая музыка	EASY M
Легкая классическая музыка	LIGHT M
Серьезная классическая музыка	CLASSICS
Прочая музыка	OTHER M
Погода	WEATHER
Финансы	FINANCE
Детские программы	CHILDREN
Социальные программы	SOCIAL
Религия	RELIGION
Звонки слушателей	PHONE IN

Путешествия	TRAVEL
Свободное время	LEISURE
Джаз	JAZZ
Музыка кантри	COUNTRY
Этническая музыка	NATION M
Старые мелодии	OLDIES
Народная музыка	FOLK M
Документальные программы	DOCUMENT

**4** Нажмите кнопку SEARCH/TUNING I<< или >>I (I<< или >>I search +/-), чтобы начать поиск.



- В некоторых условиях приема выполнение поиска может занять более 1 минуты.

- Если нужный тип программы не может быть найден, на дисплее будет отображено сообщение «NO MATCH» (НЕ НАЙДЕНО СООТВЕТСТВИЕ). Через несколько секунд дисплей вернется в исходное состояние.



# Использование кассетной деки

## Воспроизведение кассеты

- 1 Нажмите кнопку TAPE (TAPE), чтобы выбрать источник сигнала TAPE.
- 2 Нажмите место, отмеченное [push open], чтобы открыть кассетоприемник.
- 3 Вставьте кассету в кассетоприемник открытой стороной вниз.
- 4 Надежно закройте крышку кассетоприемника.
- 5 При помощи кнопки SEARCH/TUNING I<< или >>I (I<< или >>I search +/-) перематывайте кассету в нужную точку.
- 6 Чтобы начать воспроизведение кассеты, нажмите кнопку PLAY/PAUSE >II (>II).

## Запись на кассету

Вы можете выполнить запись с радиоприемника, диска или USB-устройства. Для достижения наилучших результатов записи используйте кассеты с нормальным типом пленки (только Type I).

### Запись с радиоприемника

- 1 Вставьте кассету в кассетоприемник и закройте крышку кассетоприемника.
- 2 Нажатием на кнопку TUNER band (TUNER band) выберите TUNER, а затем настройтесь на нужную радиостанцию.
- 3 Нажмите кнопку TAPE REC (rec), чтобы переключить кассетную деку в режим паузы записи. На дисплее появится индикатор «REC.».
- 4 Чтобы начать запись, нажмите кнопку PLAY/PAUSE >II (>II).



- Чтобы прекратить запись, нажмите кнопку STOP (stop).

### Совет по записи с радиоприемника

Для временной остановки записи нажмите кнопку TAPE REC (rec). Чтобы возобновить запись, нажмите кнопку PLAY/PAUSE >II (>II).

## Запись с CD/MP3-CD/WMA-CD/USB

- 1 Установите в кассетную деку чистую кассету.
- 2 Нажмите кнопку выбора источника, с которого Вы хотите выполнить запись. Для CD/MP3-CD/WMA-CD: Нажатием на кнопку CD/USB (CD/USB) выберите источник сигнала CD. Для USB-устройства: Нажатием на кнопку CD/USB (CD/USB) выберите источник сигнала USB.
- 3 Установите диск или подключите USB-устройство и убедитесь в том, что устройство находится в режиме остановки.
- 4 Нажатием на кнопку SEARCH/TUNING I<< или >>I (I<< или >>I search +/-) выберите первый трэк/файл, который Вы хотите записать.
- 5 Нажмите кнопку TAPE REC (rec), чтобы переключить кассетную деку в режим паузы записи. На дисплее появится индикатор «REC.».
- 6 Чтобы начать запись, нажмите кнопку PLAY/PAUSE >II (>II). На дисплее появится индикатор «SYNC».



- Чтобы обеспечить нормальную работу системы, перед записью дождитесь, пока система полностью считывает содержимое диска/USB-устройства.
- Чтобы прервать запись, нажмите TAPE REC (rec). Для того, чтобы возобновить запись, нажмите кнопку PLAY/PAUSE >II (>II).
- Чтобы прекратить запись, нажмите кнопку STOP (stop).
- Для дисков CD/MP3-CD/WMA-CD: Если во время воспроизведения Вы выполните шаги 5 и 6, запись начнется с начала текущего трэка/файла.
- Во время записи Вы не можете прослушивать другой источник сигнала.

### **Запись с CD/MP3-CD/WMA-CD/ USB-устройства по программе**

Нужные трэки с CD или файлы формата WMA или MP3 могут быть запрограммированы в нужной последовательности и записаны на кассету.

**1** Установите в кассетную деку чистую кассету.

**2** Нажмите кнопку выбора источника, с которого Вы хотите выполнить запись.

Для CD/MP3-CD/WMA-CD: Нажатием на кнопку CD/USB (CD/USB) выберите источник сигнала CD.

Для USB-устройства: Нажатием на кнопку CD/USB (CD/USB) выберите источник сигнала USB.

**3** Установите диск или подключите USB-устройство и убедитесь в том, что устройство находится в режиме остановки.

**4** Запрограммируйте нужную последовательность записи трэков/файлов MP3 или WMA.

Процедура программирования приведена на страницах 12 и 13.

**5** Нажмите кнопку TAPE REC (rec), чтобы переключить кассетную деку в режим паузы записи.

На дисплее появится индикатор «REC.».

**6** Чтобы начать запись, нажмите кнопку PLAY/PAUSE >|| (>||).

На дисплее появится индикатор «SYNC».



- Чтобы прекратить запись, нажмите кнопку STOP (stop).

# Использование часов/таймера

## Просмотр часов

Часы (если они установлены) отображаются на дисплее в дежурном режиме.

Для того, чтобы в любом режиме отобразить на дисплее время, нажмите кнопку TIMER SET. На дисплее будут отображены часы.

Если часы не установлены, начнет мигать индикатор «0:00».

## Установка часов

Перед установкой часов убедитесь в том, что система находится в дежурном режиме.

**1** Нажмите кнопку P.MODE (p.mode), чтобы перейти в режим установки часов.

Начнет мигать позиция ввода часов.

**2** При помощи кнопки SEARCH/TUNING I<< или >>I (I<< или >>I search +/-) установите часы текущего времени дня.

**3** Нажмите кнопку P.MODE (p.mode), чтобы перейти в режим установки минут текущего времени дня.

Начнет мигать позиция ввода минут.

**4** При помощи кнопки SEARCH/TUNING I<< или >>I (I<< или >>I search +/-) установите минуты текущего времени дня.

**5** Нажмите кнопку P.MODE (p.mode), чтобы закончить установку текущего времени дня на часах.



- Текущее время будет стерто при отключении сетевого шнура или в случае сбоя подачи напряжения питания.

- Для часов может быть установлен 12-ти или 24-часовой формат отображения времени. Чтобы выбрать нужный формат: когда система находится в дежурном режиме, удерживая в нажатом состоянии кнопку остановки на пульте дистанционного управления, нажмите кнопку (p.mode).

## Настройка таймера

Музыкальный центр может быть автоматически включен в установленное время на проигрывателе компакт-дисков, USB, TUNER или TAPE, что позволяет использовать музыкальный центр в качестве будильника. Также возможна запись по таймеру радиопрограмм на кассету.

### **Важно!**

Перед установкой таймера убедитесь в том, что на часах правильно установлено текущее время дня.

При установке таймера (воспроизведения или записи) для тюнера предварительно выберите станцию, которую Вы хотите записать.

**1** Включите систему.

**2** Дважды нажмите кнопку TIMER SET (timer set), чтобы перейти в режим настройки таймера.

На дисплее начнет мигать индикатор «TIMER ON».

**3** Нажмите кнопку P.MODE (p.mode).

Начнет мигать позиция ввода часов.

**4** Установите время начала воспроизведения.

Нажатием на кнопку SEARCH/TUNING I<< или >>I (I<< или >>I search +/-) установите часы времени срабатывания таймера, а затем нажмите кнопку P.MODE (p.mode), чтобы сохранить установленное значение.

Повторите аналогичную процедуру для установки минут времени срабатывания таймера.

**5** Нажмите кнопку TIMER SET (timer set).

Начнет мигать индикатор «TIMER OFF».

**6** Повторите шаги 3-4, чтобы установить время отключения таймера.

**7** Нажмите кнопку TIMER SET (timer set).

Начнет мигать индикатор «TIMER» и на дисплее будет отображен индикатор источника сигнала.

**8** Нажмите кнопку P.MODE (p.mode).

**9** При помощи кнопки SEARCH/TUNING I<< или >>I (I<< или >>I search +/-) выберите нужный источник и нажмите кнопку P.MODE (p.mode), чтобы сохранить выбор.

Переключение источника выполняется в следующем порядке:

«CD» - «USB» - «TUNER» - «TAPE» - «REC TU» (запись с тюнера)

**10** Нажмите кнопку TIMER SET (timer set).

Начнет мигать индикатор «TIMER» и на дисплее будет отображен индикатор уровня громкости.

**11** Нажмите кнопку P.MODE (p.mode).

продолжение на следующей странице

**12** При помощи кнопки SEARCH/TUNING |<< или >>| (|<< или >>| search +/-) установите требуемый уровень громкости и нажмите кнопку P.MODE (p.mode), чтобы сохранить выбор.

**13** Нажмите кнопку TIMER SET (timer set).

**14** Нажмите кнопку TIMER ON/OFF (timer on/off), чтобы активизировать режим таймера.

Индикатор «TIMER» прекратит мигать, а затем начнет светиться постоянно.

Теперь параметры таймера установлены.

**15** Переключите систему в дежурный режим.



- Когда наступит установленное время, выбранный источник включится на воспроизведение/запись или выключится в установленное время.

## Как включить/выключить таймер

Нажимайте кнопку TIMER ON/OFF (timer on/off).

Когда таймер включен, на дисплее отображается индикатор «TIMER».



- Если установлено одинаковое время срабатывания и отключения таймера, таймер не сработает.

- Если в установленное время выбранный источник (CD, USB, TAPE или REC TU) недоступен, автоматически будет выбран TUNER.

- Если во время установки таймера в течение 20 секунд Вы не нажмете ни одной кнопки, система автоматически выйдет из режима установки таймера.

## Настройка таймера отключения (сна)

Когда активизирован таймер отключения (сна), система автоматически переключится в дежурный режим по истечении установленного времени.

Каждое нажатие на кнопку SLEEP приводит к уменьшению времени срабатывания таймера на 10 минут. Может быть установлено время отключения максимум 90 минут.


На дисплее появится индикатор «SLEEP».

Время отключения будет изменяться на дисплее в следующем порядке:

90 min - 80 min - 70 min - 60 min - 50 min - 40 min - 30 min - 20 min - 10 min - OFF (таймер выключен) - 90 min - 80 min ...

**Когда активизирован таймер сна:**

**Чтобы отключить таймер сна**

Нажмите кнопку SLEEP или кнопку , чтобы выключить питание системы.



- Если одновременно включены таймер отключения и таймер сна, система переключится в дежурный режим в наиболее раннее установленное время.

# **Общая информация**

---

## **Обслуживание и уход**

---

### **Чистка корпуса**

- Используйте мягкую ткань, слегка смоченную нейтральным чистящим средством. Не используйте растворитель, бензин, алкоголь и т.д., т.к. эти вещества могут вызвать обесцвечивание корпуса.

### **Чистка дисков**

- Если диск загрязнен, проводите его чистку при помощи чистящей ткани, протирая диск от центра к краям. Не протирайте диски круговыми движениями.  
- Не используйте химические вещества, такие как бензин, растворитель или антистатик для грампластинок.

### **Чистка головок и маршрута прохождения пленки**

- Для того, чтобы обеспечить наилучшее качество записи и воспроизведения, через каждые 50 часов эксплуатации проводите чистку тонвалов и прижимных роликов.  
- Для чистки используйте ватную палочку, слегка смоченную чистящей жидкостью.  
- Вы также можете провести чистку головок, один раз воспроизведя чистящую кассету.

### **Предупреждение по конденсации влаги**

Изменение температуры и хранение или эксплуатация системы в местах с повышенной влажностью приводит к образованию внутри системы влаги (росы). Конденсация влаги может привести к неправильной работе системы.

Если произойдет образование влаги, оставьте систему во включенном состоянии, не пользуясь системой в течение нескольких часов, пока не испарится образовавшаяся влага.

Будьте особенно внимательны в следующих случаях: Если система переносится из одного места в другое с большой разницей температур, если увеличивается влажность в комнате, где установлен система и т.д.

### **Предупреждение**

В большинстве случаев недопустимо создание копий кассет или дисков без разрешения правообладателя. Копирование коммерческих кассет и дисков должен обратиться за разрешением к правообладателю.

# ***В случае возникновения трудностей***

---

## ***Сброс параметров микрокомпьютера***

Если при включенном питании системы будет отключен сетевой шнур или из-за некоторых других внешних факторов, может произойти сбой в работе микрокомпьютера. Если это произойдет, выполните следующую процедуру, чтобы выполнить сброс параметров микропроцессора и восстановить нормальное рабочее состояние системы.

**Когда питание системы включено и выбран источник сигнала TUNER, нажмите и удерживайте кнопку (stop) на лицевой панели системы в течение 2 и более секунд.**

- Пожалуйста, обратите внимание на то, что сброс параметров микропроцессора приводит к стиранию содержимого памяти и возврату стандартных (заводских) значений параметров.

Для решения проблем обратитесь к следующей информации.

## ***Общее***

### ***Нет звука.***

- Надежно подключите сетевой шнур.
- Установите регулятор VOLUME в положение, соответствующее нужной громкости.
- Убедитесь в том, что выбран нужный Вам источник звука.
- Отключите наушники от гнезда phones.

### ***Перепутан звук левого и правого каналов.***

- Проверьте подключение и расположение акустических систем.

### ***На дисплее автоматически изменяются индикаторы функций.***

- Выключите режим демонстрации.

### ***Система не реагирует на нажатие кнопок.***

- Отключите сетевой шнур и вновь подключите его к сетевой розетке.

## ***Эксплуатация проигрывателя компакт-дисков***

### ***На дисплее отображается сообщение «NO DISC» (НЕТ ДИСКА).***

- Правильно установите диск (стороной с надписями вверх).
- Проведите чистку диска.
- Используйте новый или считываемый диск.
- Дождитесь, пока испарится влага, образовавшаяся на линзе.

## ***Эксплуатация USB-устройства***

### ***На дисплее отображается сообщение «NO USB».***

- Правильно подключите USB-устройство.

## ***Прием радиостанций***

### ***Шумы при приеме радиостанций.***

- Настройтесь на правильную частоту.
- Отрегулируйте направление антенны.
- Отрегулируйте положение и направление антенны диапазона AM.
- Увеличьте расстояние между системой и телевизором или видеомагнитофоном.

## ***Эксплуатация кассетной деки***

### ***Невозможно выполнение записи.***

- Замените кассету или закройте отверстия в торце кассеты липкой лентой.
- Проведите чистку головки.
- Используйте кассету с нормальным типом ленты NORMAL (IEC I).
- Не используйте кассеты с временем звучания более 90 минут, т.к. пленка, используемая в таких кассетах, очень тонкая и может наматываться на прижимной ролик.

## ***Таймер/часы***

### ***Таймер не работает.***

- Правильно установите на часах текущее время дня.
- Нажмите кнопку TIMER ON/OFF, чтобы включить таймер.
- Переключите систему в дежурный режим.

### ***Параметры таймера/часов стерты.***

- Произошел сбой напряжения питания или был отключен сетевой шнур. Заново установите параметры таймера и часы.

## ***Пульт дистанционного управления***

### ***Пульт ДУ работает неправильно.***

- Замените батареи питания.
- Уберите преграду между пультом ДУ и музыкальным центром.
- Переместитесь поближе к музыкальному центру и направьте пульт ДУ на фотоприемник сигналов.

# Технические характеристики

## Основной блок

### **Секция усилителя**

Номинальная выходная

мощность .. 5,5 Вт + 5,5 Вт (1 кГц, ОГИ 10%, на 4 Ом)

### **Секция тюнера**

Секция тюнера диапазона FM

Диапазон настройки ..... 87,5 - 108 МГц

Секция тюнера диапазона AM

Диапазон настройки ..... 531 - 1602 кГц

### **Секция проигрывателя компакт-дисков**

Лазер ..... полупроводниковый

Передискретизация ..... 8-кратная (352,8 кГц)

Длина волны лазера ..... 760 - 800 нм

Класс мощности лазера ..... Class 1 (IEC)

Цифро-аналоговое преобразование ..... 1-битное

### **Интерфейс USB**

Стандарт USB ..... USB 1.1/2.0

Максимальный ток ..... 500 мА

Файловая система ..... FAT 16/ 32

Декодер MP3 .... совместим с MPEG-1/2 Audio Layer-3

Декодер WMA .... совместим с Windows Media Audio 9

### **Секция кассетной деки**

Дорожки ..... 4 дорожки, 2 канала, стерео

### **Общие характеристики**

Потребляемая мощность ..... 25 Вт

Размеры ..... ширина: 145 мм

высота: 208 мм

глубина: 235 мм

Вес ..... 2,8 кг

## Акустические системы

Тип корпуса ..... Bass-reflex

Конфигурация динамиков

широкополосный ..... 100 мм, конического типа

Сопротивление ..... 4 Ом

Максимальный выходной уровень ..... 10 Вт

Размеры ..... ширина: 130 мм

высота: 208 мм

глубина: 161 мм

Вес ..... 1,2 кг (1 шт.)

### **Замечания:**

- Корпорация KENWOOD придерживается стратегии непрерывного совершенствования своей продукции. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

- При очень низких температурах (ниже температуры замерзания воды) невозможна нормальная работа музыкального центра.

---

# KENWOOD

***Для записей***

Запишите серийный номер, находящийся на тыльной стороне музыкального центра, в гарантийный талон и приведенное ниже свободное место. При обращении к дилеру KENWOOD сообщайте модель и серийный номер музыкального центра.

Модель \_\_\_\_\_ Серийный номер \_\_\_\_\_